

19 livraisons had appeared.<sup>3</sup> He was a little premature, for the official date of livraison 19 was 24 March, but he luckily gave the distribution by Classes which, with the final totals in brackets, were:

As at 24 March 1832

Mammifères,	44 pls.	(52)	Zoophytes,	6 pls.	(25)
Oiseaux,	39	(70)	Annélides,	5	(11)
Reptiles,	11	(30)	Crustacés,	9	(36)
Poissons,	12	(70)	Arachnides,	2	(6)
Mollusques,	14	(38)	Insectes,	46	(110)

so accounting for 188 (of the 448) plates, the additional two to make 190 (and 450) having been the portraits of Cuvier (frontispiece to Mammals) and Latreille (Insects).

#### GENERAL, TEXT

The statement in the opening quotation above, that "proof sheets were circulated" as early as 1836 is not borne out by examination of the text. It would be interesting to examine critically any text citations prior to 1842. I have found none. The following can be deduced.

The complete basic *explication des planches*, or "texte", was drafted in ms. while the plates continued to appear and then, in late 1837–early 1838, began passing to the printers. Type was set in octavo format but in 8-page signatures, and printing commenced, with the 4-page titles "1829–1838" for each Class, in the sequence:

Oiseaux,	tpp. [1–4], text [5], 6–36.	Signatures [1], 2–4, part 5.
Mammifères,	tpp. [1–4], text [5], 6–32.	Signatures part 5, 6–8, part 9.
Reptiles,	tpp. [1–4], text [5], 6–19, [20].	Signatures part 9, 10, 11.
Poissons,	tpp. [1–4], text [5], 6–40.	Signatures [12], 13–16.
Insectes,	tpp. [1–4], text [5], 6–112.	Signatures [17], 18–30 (also pp. 113–144. Signatures 31–34).

Here, in 1838, work ceased. Guérin had many tasks, including completion of his belated text for the Insects of the *Coquille* voyage. There was a long gap. Insectes pages 145 onwards are in a different typeface and true octavo, 16 pages to a sheet. The remaining five Classes all have title-pages "1829–1843", indicating by the latter date when they went to the printer, or rather, the date they were then expected to be published.

Sheets 31–34 have been listed separately above. It is considered that the first 30 signatures were either actually printed, ready for publication in 1838 (hence the title-pages), or at least proofed and held intact without subsequent alteration. When the delay occurred, sheets 31–34 had also been set and proofed, but they were definitely held in that state. On page 116 (sheet 31) are the first two of henceforth frequent references to "1842"; indicating when these four sheets were eventually revised in proof, and the completion of the work in its altered typeface recommenced. So the text was virtually completed in late 1842.

"On 3 October 1842 Guérin-Ménéville submitted a work to go with the [plates]